# Проучване

## Как учим чужди езици

### Курсове, създадени от потребители на платформата

За да бъде всеобхавтна платформата откъм езици, трябва курсовете да могат да бъдат съзадавани от хора, които знаят съответните два езика. Нека, за улеснение, да означим езика, за който са упражненията с (А), а този, който превежда упражненията и дава пояснения по тях – с (Б). Това означава, че курсът може да бъде създаден между произволни два езика – например, от руснаци (А) за българи (Б). Курсовете могат да бъдат копирани и превеждани на други езици. Например, в горният курс са заложени граматически правила, упражнения и думи на руски. Ако някой потребител знае български и английски, може да преведе само езикът (Б). По този начин ще получим нов курс – руско-английски.

Най-простата техника за запаметяване, която хората ползват е да четат информация и да опитват да я запомнят директно. С времето, това се доказва като недостатъчен и неефикасен метод. **Оказва се, че най-добри резултати при опити за запаметяване получаваме, когато новата информация бъде отнесена и свързана с нещо, което даденият учещ вече знае, тоест, да учим чрез надграждане**. Друга много ефикасна концепция е регулярното повторение на научените неща и връщането към тях. Дори при няколкократно успешно преминаване на тестове, тестването и преговарянето са задължителни. Проучвания показват, че най-ефикасното време за повторение на нещо заучено, е точно преди то да бъде забравено. Така, можем да удължаваме максимално интервалите на припомняне, без да губим запаметената информация.

### Категоризиране на курсовете

Курсовете могат да бъдат категоризирани по предназначение – например курс за пътуващи в чужда страна.

### Как си помагат потребителите

* Коригиране на упражнения или писани текстове от учещи се проверяват от хора, които знаят езика. Платформите често използват точкова система за дефиниране на прогрес и кооперативност. Тоест, потребителите печелят точки както за новонаучените неща, така и за това, че са помогнали на друг. Откъм бизнес модел, е възможно потребителите, които искат да учат, да купуват съответни курсове, или да си плащат за комуникация с хора, които говорят добре езика. Тези, които помагат на учещите, могат да бъдат награждавани с точки или парични средства.

### Организация на курсовете

Повечето курсове започват с учене на думи. Думите после се вкарват в контекст, за да научат потребителя с какво да асоциира самата дума, а не просто да знае превода. Контекстът може да бъде например записан разговор, разказана случка, част от текст, смешна картинка или случка в интерактивна игра.

## Мобилни платформи

### Memrise

Компанията е основана от Едуард Кук[[1]](#footnote-1) (награден с титлата „Grand master of memory”[[2]](#footnote-2)) и Грег Дийтър – учен по неврология, специализиращ в сферата на запаметяването и забравянето. Компанията спечелва предприемаческо състезание в униварситета Принстън, след което издава демо весия. Появява се на комерсиалния пазар през 2013. Платформата залага сериозно на изучаване на методики за това как хората учат и колаборира с професори и университети в хода на разработката на своите алгоритми.

Languages:

Spanish, French, Japanese, Italian, German, Korean, Arabic, Russian, Chinese, Portuguese, Danish, Swedish, Polish, Norwegian, Turkish, Dutch and English

Key Features:

* Lessions with new words or phrases. The learners are asked to translate the newly learned phrases by typing in the answer or by selection from a list of options.
* Learning with locals – helps you with learning real-life phreses and everyday language. Words that the user learns are backed up by pronunciation video or voice record by natives or robots. There is an option to record yourself and compare your pronunciation with native speaker.
* Interactive games – Speed Reviews, Listening Skills, Difficult words. Points for learning and development of your account. Make the experience more fun by creating cometitions between users.
* Relies on reminders and a spaced repetition concept. This way the previously learned material shows up again and again to the learner with increased interval every time. Encourages every day interacion by splitting the courses into levels and records a steak of consecutive days.
* The ability to create courses based on real books. Supports user generated contents like memes and courses.
* Offline mode
* Pro version: more video content, extra pronunciation sessions, a listening game, a grammarbot, chatbots, and a speed review, among other things

Awards:

* July 2010 - one of the winners of the London Mini-Seedcamp competition
* November 2010 - finalist for the 2010 TechCrunch Europas Start-up of the Year
* Tech Track 100 Ones to Watch presented by The Sunday Times
* Best of 2016
* iPad App of the Year – Finland, Norway, Sweden, Denmark
* May 2017 - Google Play Best app

Partners:

### Duolingo

* Courses are made by native speakers.

## Сравнение на платформите

Сравнение на качеството на техните методи и вложеното усилие от страна на разработчиците.

1. <https://en.wikipedia.org/wiki/Ed_Cooke_(author)> [↑](#footnote-ref-1)
2. <https://en.wikipedia.org/wiki/Grand_Master_of_Memory> [↑](#footnote-ref-2)